



13 de agosto de 2015

(15-4138)

Página: 1/13

Comité de Agricultura

Original: inglés

NOTIFICACIÓN

La siguiente comunicación, de fecha 8 de julio de 2015, se distribuye a petición de la delegación de **Trinidad y Tabago**. La notificación, correspondiente a los **ejercicios financieros 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012 y 2012-2013**, se refiere a los compromisos en materia de ayuda interna (**cuadro DS.1** y cuadros justificantes pertinentes).

Aparte de las medidas enumeradas en el cuadro justificante DS.1 adjunto, no se concedió ninguna ayuda a los productores agrícolas.

Cuadro justificante DS.1

AYUDA INTERNA: TRINIDAD Y TABAGO

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: EJERCICIO FINANCIERO DE OCTUBRE DE 2007 A SEPTIEMBRE DE 2008

Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (dólares de Trinidad y Tabago (TT\$)) ¹	Valor monetario de la medida en \$EE.UU. (1 \$EE.UU. = 6,35 TT\$)
1	2	3	4
a) Servicios generales	Gastos corrientes²		
i) Investigación, lucha contra plagas y enfermedades, servicios de divulgación y asesoramiento y servicios de inspección	Producción Pecuaria y Sanidad Animal		
	Centro de la Caña de Azúcar Forrajera	9.000.000,00	
	Junta del Ganado y los Productos Pecuarios	1.684.798,00	
	Agricultura	115.356.482,00	
	División de Divulgación	2.824.768,85	
	División de Aprovechamiento de Tierras y Recursos Hídricos	29.790.683,68	
	Servicios de investigación, divulgación y apoyo para la caña de azúcar	-	
	Total de gastos corrientes	158.656.732,53	
	Gastos de capital		
	Equipo tecnológico para el desarrollo de nuevos productos y provisión de instalaciones	500.000,00	
	Mejora de las capacidades de los servicios de reproducción artificial	293.496,00	
	Programa de mejora del ganado	996.124,00	
	Mejora del laboratorio de diagnóstico veterinario	493.530,00	
	Sistema de información sobre suelos agrícolas e inventario de tierras estatales	2.560.085,00	
	Gestión integrada de las plagas: estrategias para mejorar la protección de los cultivos	488.834,00	
	Programa de investigación de la Estación Experimental Central	1.275.020,00	
	Sistema de gestión de la información de la base de datos sobre el ganado	480.412,00	

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (dólares de Trinidad y Tabago (TT\$)) ¹	Valor monetario de la medida en \$EE.UU. (1 \$EE.UU. = 6,35 TT\$)
1	2	3	4
	Gestión de las enfermedades infecciosas y lucha contra esas enfermedades	215.168,00	
	Centro de la Caña de Azúcar Forrajera	664.770,00	
	Establecimiento del programa obligatorio de calidad de los cítricos	3.006.799,00	
	Fortalecimiento de la capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria	1.799.517,00	
	Total de gastos de capital	12.773.755,00	26.996.927,17
	Total de gastos corrientes y de capital	171.430.487,53	
ii) Servicios de comercialización y promoción	Gastos corrientes		
	Corporación Nacional para la Comercialización y el Desarrollo Agrícolas	22.213.803,00	
	Junta del Cacao y el Café	3.731.691,00	
	Total de gastos corrientes	25.945.494,00	
	Gastos de capital		
	Información y estudios de mercado sobre los costos de producción	279.478,00	
	Total de gastos de capital	279.478,00	4.129.916,85
	Total de gastos corrientes y de capital	26.224.972,00	
iii) Servicios de infraestructura: servicios de avenamiento y riego, camino de acceso, infraestructura de mercado	Gastos de capital		
	Caminos de acceso agrarios	38.679.485,00	
	Gestión sostenible de los recursos hídricos para la agricultura - Riego en las explotaciones agrícolas	274.506,00 908.560,00	
	Establecimiento de una instalación de empaquetado para productos frescos		
	Avenamiento y riego	8.206.744,00	
	Total de gastos de capital	48.069.295,00	7.569.967,72
f) Pagos en concepto de socorro en casos de desastres naturales	Pagos a los agricultores para reparar los daños ocasionados por inundaciones; los pagos no compensan plenamente los daños.	17.977.113,00	2.831.041,42
Total		263.701.867,53	41.527.853,15

¹ Todas las partidas de gastos ordinarios proceden de *Draft Estimates Details of Estimates of Recurrent Expenditure for the Financial Year 2010*. Todas las partidas de gastos de capital proceden de *Draft Estimates of Development Programme for the Financial Year 2010*. Las cifras utilizadas proceden de *Actual Expenditure for Financial Year 2008*.

² Las cifras de gastos ordinarios no incluyen los salarios ni los ajustes por costo de la vida.

AYUDA INTERNA: TRINIDAD Y TABAGO

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: EJERCICIO FINANCIERO DE OCTUBRE DE 2008 A SEPTIEMBRE DE 2009

Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente	Valor monetario de la medida en \$EE.UU.
		(TT\$) ¹	(1 \$EE.UU. = 6,32 TT\$)
1	2	3	4
a) Servicios generales	Gastos de capital		
i) Investigación, lucha contra plagas y enfermedades, servicios de divulgación y asesoramiento y servicios de inspección	Mejora de las capacidades de los servicios de reproducción artificial	199.947,00	
	Programa de mejora del ganado	999.711,00	
	Mejora del laboratorio de diagnóstico veterinario	99.978,00	
	Sistema de información sobre suelos agrícolas e inventario de tierras estatales	1.856.843,00	
	Gestión integrada de las plagas: estrategias para mejorar la protección de los cultivos	580.016,00	
	Programa de investigación de la Estación Experimental Central	454.382,00	
	Sistema de gestión de la información de la base de datos sobre el ganado	299.992,00	
	Gestión de las enfermedades infecciosas y lucha contra esas enfermedades	211.809,00	
	Centro de la Caña de Azúcar Forrajera	400.000,00	
	Establecimiento del programa obligatorio de calidad de los cítricos	1.499.983,00	
	Fortalecimiento de la capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria	1.499.082,00	
	Gastos totales	8.101.743,00	1.281.921,36

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente	Valor monetario de la medida en \$EE.UU.
1	2	(TT\$) ¹ 3	(1 \$EE.UU. = 6,32 TT\$) 4
ii) Servicios de comercialización y promoción	Gastos corrientes		
	Corporación Nacional para la Comercialización y el Desarrollo Agrícolas	30.453.700,00	
	Total de gastos corrientes	30.453.700,00	
	Gastos de capital		
	Información y estudios de mercado sobre los costos de producción	543.840,00	
iii) Servicios de infraestructura: servicios de avenamiento y riego, caminos de acceso, infraestructura de mercado	Total de gastos de capital	543.840,00	4.904.674,05
	Total de gastos corrientes y de capital	30.997.540,00	
	Gastos de capital		
	Caminos de acceso agrarios y forestales	21.197.471,00	
	Establecimiento de un mercado mayorista de agricultores	500.000,00	
	Gestión sostenible de los recursos hídricos para la agricultura - Riego en las explotaciones agrícolas		
	Avenamiento y riego	7.974.956,00	
	Desarrollo y modernización de centros de pesca/mercados mayoristas de pescado	1.950.031,00	
	Gastos totales	29.672.427,00	4.695.004,27
f) Pagos en concepto de socorro en casos de desastres naturales	Pagos a los agricultores en concepto de socorro en casos de inundaciones y para reparar los daños ocasionados por inundaciones. Los pagos no compensan plenamente los daños.	18.986.375,00	3.004.173,26
Total		87.758.085,00	10.881.599,68

¹ Todas las partidas de gastos ordinarios proceden de *Estimates of Expenditure, 2011*. Todas las partidas de gastos de capital proceden de *Estimates of Development Programme Expenditure, 2011*. Las cifras utilizadas proceden de *Actual Expenditure for Financial Year 2009*.

Cuadro justificante DS.1

AYUDA INTERNA: TRINIDAD Y TABAGO

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: EJERCICIO FINANCIERO DE OCTUBRE DE 2009 A SEPTIEMBRE DE 2010

Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (TT\$) ¹	Valor monetario de la medida en \$EE.UU. (1 \$EE.UU. = 6,37 TT\$)
1	2	3	4
a) Servicios generales	Gastos de capital		
i) Investigación, lucha contra plagas y enfermedades, servicios de divulgación y asesoramiento y servicios de inspección	Equipo tecnológico para el desarrollo de nuevos productos y provisión de instalaciones	400.000,00	
	Mejora de las capacidades de los servicios de reproducción artificial	421.537,00	
	Programa de mejora del ganado	996.146,00	
	Mejora del laboratorio de diagnóstico veterinario	407.428,00	
	Sistema de información sobre suelos agrícolas e inventario de tierras estatales	482.805,00	
	Gestión integrada de las plagas: estrategias para mejorar la protección de los cultivos	341.496,00	
	Programa de investigación de la Estación Experimental Central	996.146,00	
	Sistema de gestión de la información de la base de datos sobre el ganado	398.809,00	
	Gestión de las enfermedades infecciosas y lucha contra esas enfermedades	354.620,00	
	Centro de la Caña de Azúcar Forrajera	1.000.000,00	
	Establecimiento del programa obligatorio de calidad de los cítricos	953.844,00	
	Fortalecimiento de la capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria	460.803,00	
	Gastos totales	7.213.634,00	1.132.438,62
ii) Servicios de comercialización y promoción	Gastos de capital		
	Información y estudios de mercado sobre los costos de producción	27.956,00	
	Gastos totales	27.956,00	4.388,70

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente	Valor monetario de la medida en \$EE.UU.
1	2	(TT\$) ¹ 3	(1 \$EE.UU. = 6,37 TT\$) 4
iii) Servicios de infraestructura: servicios de avenamiento y riego, caminos de acceso, infraestructura de mercado	Gastos corrientes		
	Gestión de los recursos hídricos y mantenimiento de los caminos de acceso	24.107.744,14	
	Total de gastos corrientes	24.107.744,14	
	Gastos de capital		
	Caminos de acceso agrarios y forestales	8.135.921,00	
	Gestión sostenible de los recursos hídricos para la agricultura - Demostración de sistemas de riego en las explotaciones agrícolas	322.726,00	
	Establecimiento de una instalación de empaquetado para productos frescos	1.000.000,00	
	Desarrollo y modernización de centros de pesca/mercados y mercados mayoristas	811.152,00	
	Avenamiento y riego	7.519.005,00	
	Total de gastos de capital	17.788.804,00	
	Total de gastos corrientes y de capital	41.896.548,14	6.577.166,11
f) Pagos en concepto de socorro en casos de desastres naturales	Pagos a los agricultores en concepto de socorro en casos de inundaciones y para reparar los daños ocasionados por inundaciones. Los pagos no compensan plenamente los daños.	18.611.530,00	2.921.747,25
Total		67.749.668,14	10.635.740,68

¹ Todas las partidas de gastos ordinarios proceden de *Estimates of Expenditure, 2012*. Todas las partidas de gastos de capital proceden de *Estimates of Development Programme Expenditure, 2012*. Las cifras utilizadas proceden de *Actual Expenditure for Financial Year 2010*.

Cuadro justificante DS.1

AYUDA INTERNA: TRINIDAD Y TABAGO

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: EJERCICIO FINANCIERO DE OCTUBRE DE 2010 A SEPTIEMBRE DE 2011

Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (TT\$) ¹	Valor monetario de la medida en \$EE.UU. (1 \$EE.UU. = 6,44 TT\$)
1	2	3	4
a) Servicios generales	Gastos de capital		
i) Investigación, lucha contra plagas y enfermedades, servicios de divulgación y asesoramiento y servicios de inspección	Equipo tecnológico para el desarrollo de nuevos productos y provisión de instalaciones	300.000,00	
	Mejora de las capacidades de los servicios de reproducción artificial	849.936,00	
	Programa de mejora del ganado	2.135.648,00	
	Mejora del laboratorio de diagnóstico veterinario	499.851,00	
	Sistema de información sobre suelos agrícolas e inventario de tierras estatales	749.749,00	
	Gestión integrada de las plagas: estrategias para mejorar la protección de los cultivos	3.305.028,00	
	Programa de investigación de la Estación Experimental Central	1.500.651,00	
	Sistema de gestión de la información de la base de datos sobre el ganado	499.322,00	
	Gestión de las enfermedades infecciosas y lucha contra esas enfermedades	481.759,00	
	Centro de la Caña de Azúcar Forrajera	1.000.000,00	
	Establecimiento del programa obligatorio de calidad de los cítricos	2.395.523,00	
	Fortalecimiento de la capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria	1.306.975,00	
	Gastos totales	15.024.442,00	2.332.987,89
ii) Servicios de comercialización y promoción	Gastos de capital		
	Información y estudios de mercado sobre los costos de producción	279.910,00	
	Corporación Nacional para la Comercialización y el Desarrollo Agrícolas	42.014.036,00	
	Gastos totales	42.293.946,00	6.567.382,92

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (TT\$) ¹	Valor monetario de la medida en \$EE.UU. (1 \$EE.UU. = 6,44 TT\$)
1	2	3	4
iii) Servicios de infraestructura: servicios de avenamiento y riego, caminos de acceso, infraestructura de mercado	Gastos corrientes		
	Gestión de los recursos hídricos y mantenimiento de los caminos de acceso	23.505.336,70	
	Total de gastos corrientes	23.505.336,70	
	Gastos de capital		
	Desarrollo y modernización de centros de pesca y de mercados mayoristas	8.534.874,00	
	Caminos de acceso agrarios	14.992.785,00	
	Gestión sostenible de los recursos hídricos para la agricultura - Demostración de sistemas de riego en las explotaciones agrícolas	399.432,00	
	Avenamiento y riego	8.206.744,00	
	Total de gastos de capital	32.133.835,00	
	Total de gastos corrientes y de capital	55.639.171,70	8.639.622,93
f) Pagos en concepto de socorro en casos de desastres naturales	Pagos a los agricultores en concepto de socorro en casos de inundaciones y para reparar los daños ocasionados por inundaciones. Los pagos no compensan plenamente los daños.	14.693.648,00	2.281.622,36
Total		127.651.207,70	19.821.616,10

¹ Todas las partidas de gastos ordinarios proceden de *Estimates of Expenditure, 2013*. Todas las partidas de gastos de capital proceden de *Estimates of Development Programme Expenditure, 2013*. Las cifras utilizadas proceden de *Actual Expenditure for Financial Year 2011*.

Cuadro justificante DS.1

AYUDA INTERNA: TRINIDAD Y TABAGO

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: EJERCICIO FINANCIERO DE OCTUBRE DE 2011 A SEPTIEMBRE DE 2012

Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (TT\$) ¹	Valor monetario de la medida en \$EE.UU. (1 \$EE.UU. = 6,37 TT\$)
1	2	3	4
a) Servicios generales	Gastos corrientes		
i) Investigación, lucha contra plagas y enfermedades, servicios de divulgación y asesoramiento y servicios de inspección	Corporación Nacional para la Comercialización y el Desarrollo Agrícolas	45.542.350,00	
	Total de gastos corrientes	45.542.350,00	
	Gastos de capital		
	Equipo tecnológico para el desarrollo de nuevos productos y provisión de instalaciones	200.000,00	
	Mejora de las capacidades de los servicios de reproducción artificial	999.568,00	
	Programa de mejora del ganado	1.957.674,00	
	Mejora del laboratorio de diagnóstico veterinario	499.491,00	
	Sistema de información sobre suelos agrícolas e inventario de tierras estatales	1.987.187,00	
	Gestión integrada de las plagas: estrategias para mejorar la protección de los cultivos	1.949.264,00	
	Programa de investigación de la Estación Experimental Central	1.972.871,00	
	Sistema de gestión de la información de la base de datos sobre el ganado	998.988,00	
	Gestión de las enfermedades infecciosas y lucha contra esas enfermedades	334.708,00	
	Centro de la Caña de Azúcar Forrajera	1.000.000,00	
	Establecimiento del programa obligatorio de calidad de los cítricos	1.997.905,00	
	Fortalecimiento de la capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria	1.229.498,00	
	Total de gastos de capital	15.127.154,00	
	Total de gastos de capital y de gastos corrientes	60.669.504,00	9.524.254,95

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente	Valor monetario de la medida en \$EE.UU.
		(TT\$) ¹	(1 \$EE.UU. = 6,37 TT\$)
1	2	3	4
ii) Servicios de comercialización y promoción	Gastos de capital Información y estudios de mercado sobre los costos de producción	607.435,00	
	Gastos totales	607.435,00	95.358,71
iii) Servicios de infraestructura: servicios de avenamiento y riego, camino de acceso, infraestructura de mercado	Gastos de capital Caminos de acceso agrarios Desarrollo y/o modernización de centros/instalaciones de pesca Establecimiento de mercados mayoristas Avenamiento y riego	14.999.967,00 30.644.663,00 1.000.000,00 9.999.926,00	
	Gastos totales	56.644.556,00	8.892.394,98
f) Pagos en concepto de socorro en casos de desastres naturales	Pagos a los agricultores en concepto de socorro en casos de inundaciones y para reparar los daños ocasionados por inundaciones. Los pagos no compensan plenamente los daños.	9.670.634,00	1.518.152,90
Total		127.592.129,00	20.030.161,54

¹ Todas las partidas de gastos ordinarios proceden de *Estimates of Expenditure, 2014*. Todas las partidas de gastos de capital proceden de *Estimates of Development Programme Expenditure, 2014*. Las cifras utilizadas proceden de *Actual Expenditure for Financial Year 2012*.

Cuadro justificante DS.1

AYUDA INTERNA: TRINIDAD Y TABAGO

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: EJERCICIO FINANCIERO DE OCTUBRE DE 2012 A SEPTIEMBRE DE 2013

Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (TT\$) ¹	Valor monetario de la medida en \$EE.UU. (1 \$EE.UU. = 6,38 TT\$)
1	2	3	4
a) Servicios generales	Gastos corrientes		
i) Investigación, lucha contra plagas y enfermedades, servicios de divulgación y asesoramiento y servicios de inspección	Corporación Nacional para la Comercialización y el Desarrollo Agrícolas	34.659.485,00	
	Total de gastos corrientes	34.659.485,00	
	Gastos de capital		
	Equipo tecnológico para el desarrollo de nuevos productos y provisión de instalaciones	300.000,00	
	Mejora de las capacidades de los servicios de reproducción artificial	1.000.000,00	
	Programa de mejora del ganado	1.959.358,00	
	Mejora del laboratorio de diagnóstico veterinario	399.697,00	
	Sistema de información sobre suelos agrícolas e inventario de tierras estatales	1.407.299,00	
	Gestión integrada de las plagas: estrategias para mejorar la protección de los cultivos	1.492.279,00	
	Programa de investigación de la Estación Experimental Central	1.381.885,00	
	Sistema de gestión de la información de la base de datos sobre el ganado	999.444,00	
	Gestión de las enfermedades infecciosas y lucha contra esas enfermedades	315.146,00	
	Centro de la Caña de Azúcar Forrajera	750.000,00	
	Establecimiento del programa obligatorio de calidad de los cítricos	1.043.513,00	
	Fortalecimiento de la capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria	1.145.081,00	
	Total de gastos de capital	12.193.702,00	
	Total de gastos de capital y de gastos corrientes	46.853.187,00	7.343.759,72

Categoría a que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (TT\$) ¹	Valor monetario de la medida en \$EE.UU. (1 \$EE.UU. = 6,38 TT\$)
1	2	3	4
ii) Servicios de comercialización y promoción	Gastos de capital Información y estudios de mercado sobre los costos de producción Gastos totales	298.786,00 298.786,00	 46.831,66
iii) Servicios de infraestructura: servicios de avenamiento y riego, caminos de acceso, infraestructura de mercado	Gastos de capital Caminos de acceso agrarios Desarrollo y modernización de centros de pesca Establecimiento de mercados mayoristas Establecimiento de instalaciones de empaquetado Avenamiento y riego Gastos totales	14.833.369,00 10.936.152,00 1.000.000,00 13.991.568,00 15.384.919,00 56.146.008,00	 8.800.314,73
f) Pagos en concepto de socorro en casos de desastres naturales	Pagos a los agricultores en concepto de socorro en casos de inundaciones y para reparar los daños ocasionados por inundaciones. Los pagos no compensan plenamente los daños.	3.828.786,00	600.123,20
Total		107.126.767,00	16.791.029,31

¹ Todas las partidas de gastos ordinarios proceden de *Estimates of Expenditure, 2015*. Todas las partidas de gastos de capital proceden de *Estimates of Development Programme Expenditure, 2015*. Las cifras utilizadas proceden de *Actual Expenditure for Financial Year 2013*.